



EN	User manual	LV	Lietošāja rokasgrāmata
BG	Руководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ET	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
HR	Korisnički priručnik	SK	Príručná uživateľa
HU	Felhasználói kézikönyv	SL	Uporabniški priročnik
LT	Kaldanūshuvams nurodymai	SR	Korisnički priručnik
UK	Варіантор зоводова	UK	Посібник користувача

<div><div><div><div><div><div></div></div></div></div></div></div>	<div><div><div><div><div></div></div></div></div></div>
---	--

<div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43071</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43072</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43073</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43074</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43075</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43076</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43077</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43078</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43079</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43080</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43081</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43082</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43083</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43084</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43085</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43086</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43087</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43088</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43089</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43090</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43091</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43092</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43093</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43094</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43095</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43096</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43097</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43098</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43099</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43100</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43101</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43102</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43103</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43104</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43105</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43106</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43107</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43108</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43109</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43110</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43111</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43112</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43113</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43114</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43115</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43116</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43117</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43118</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43119</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43120</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43121</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43122</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43123</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43124</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43125</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43126</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43127</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43128</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43129</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43130</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43131</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43132</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43133</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43134</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43135</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43136</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43137</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43138</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43139</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43140</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43141</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43142</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43143</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43144</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43145</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43146</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43147</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43148</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43149</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43150</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43151</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43152</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43153</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43154</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43155</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43156</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43157</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43158</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43159</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43160</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43161</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43162</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43163</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43164</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43165</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43166</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43167</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43168</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43169</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43170</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43171</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43172</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43173</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43174</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43175</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43176</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43177</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43178</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43179</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43180</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43181</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43182</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43183</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43184</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43185</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43186</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43187</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43188</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43189</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43190</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43191</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43192</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43193</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43194</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43195</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43196</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43197</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43198</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43199</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43200</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43201</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43202</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43203</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43204</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43205</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43206</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43207</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43208</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43209</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43210</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43211</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43212</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43213</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43214</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43215</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43216</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43217</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43218</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43219</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43220</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43221</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43222</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43223</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43224</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43225</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43226</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43227</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43228</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43229</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43230</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43231</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43232</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43233</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43234</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43235</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43236</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43237</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43238</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43239</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43240</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43241</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43242</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43243</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43244</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43245</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43246</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43247</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43248</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43249</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43250</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43251</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43252</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43253</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43254</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43255</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43256</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43257</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43258</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43259</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43260</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43261</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43262</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43263</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43264</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43265</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43266</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43267</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43268</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43269</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</div></div></div>HR 43270</div></div></div> <div><div><div><div><div><div></div><div>Philips</</div></div></div></div></div></div>

Lietuviškai

Įvadas
Sveikiname įėjusį „Philips“ gamini ir sveiki atvykę! Ji norite pasinaudoti „Philips“ sūdoma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu: www.philips.com/welcome.
Svarbu
<p>Pris pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali būti reikalingi ateityje.</p>
Įspėjimas
<ul style="list-style-type: none">- Stenkitės neaplipti jungties vandeniu - Naudukote virduklį tik pagal paskirtį, kad būtų išvengta galimų susižalėjimų - Prietaiso nenaudokite, jei matinimo laidas, kštukas, pagrinadas ar pats virduklis sugaija naudotis prietaisu ir pūžiuoti, siekiant užtikrinti, jog jie saugiai naudotų prietaisą, supažindinti su susijusiais pavojais.Valyti ir taisyti prietaiso įauensius nei 8 metų vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali. Laikykite prietaisą ir jo laida jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje. - Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. - Laidą, pagindą ir prietaisą laikykite toliau nuo karštų paviršių. - Nedėkite prietaiso ant pridėto paviršiaus (pvz., padėklo), nes vanduo gali pradėti kauptis po prietaisu ir sukelti pavojingą situaciją. - Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės. Nemerkitė virduklio ar pagindų į vandenį ar kitokią skystį. Prietaisą valykite tik drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.
Dėmesio
<ul style="list-style-type: none">- Prietaisąjunkite tik į žemintą sieninį el. lizdą. - Virduklį naudokite tik su originaliu jo pagndu. - Virduklis skirtas tik vandeniui šildyti arba virinti. - Niekada nepripildykite virduklio virš nurodytos maksimalios žymos. Jei virduklis perpildytas, verdamis vanduo gali išlipti per snapelį ir nuplukyti. - Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo ir palaukite, kol jis atvės. Nemerkitė virduklio ar pagindų į vandenį ar kitokią skystį. Prietaisą valykite tik drėgna šluoste ir švelnia valymo priemone.
Apšauga nuo visiško vandens išgaravimo
Virduklis yra apšauga nuo vandens išgaravimo, jei išjungia automatiškai. Jei netęsija iki jungties, kai virduklis nėra vandens arba jo yra per mažai. Leidžiama virduklis 10 min. taada neturiant jo nuo pagrindo. Virduklis yra vėl paruoštas naudoti.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus).

- ─ **Valymas**
- Prieš pradėdami valyti pagrinada, visada į išjunkite iš elektros tinklo.
- Niekada nemerkitė virduklio ar jo pagrindą į vandenį.
- ─ **Virduklis ir pagrindo valymas**
- Virduklio išorę valykite minkšta šluoste, sudrėkinta šiltu vandeniu.
- Dėmesio! Drėgna šluoste nelieskite laido, kištuko ir pagrindo jungties.***
- ─ **Nuosėdų iš virduklio šalinimas**

Bėgant laikui virduklie gali kauptis nuosėdos, kurių kėlikas priklauso nuo jūsų naudojamo vandens kietumo. Nuosėdos gali turėti įtakos virduklio veikimui. Reguliariai šalinkite nuosėdas vadovaudamiesi naudotojo vadove pateikiamais nurodymais.

Nuosėdas rekomenduojame šalinti:

- Vieną kartą per 3 mėnesius, kur yra minkštas vanduo (iki 18 dH).
- Vieną kartą per mėnesį, kur yra kietas vanduo (daugiau nei 18 dH).

- Atlikdami 7 veiksmą naudokite baltąjį actą (4 % acto rūgštį). Norėdami pašalinti visą actą, praskalaukite virduklį ir pavirvinkite du kartus (11–13 veiksmą).
- ─ **Priedų užšakymas**
- Norėdami įpjūti priedų ar atstarginių dalį, apšlakykite www.shilips.com/service arba kreipkitės į „Philips“ parduotvę. Taip pat galite kreiptis į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą, esantį jūsų šalyje (kontaktines informacijas rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).
- ─ **Perdirbinimas**
- Šis simbolis rodo, kad gaminto negalima išmesti kartu su įprastomis buitiniems atliekoms (2012/19/UE).
- Laikykites įsū, šalyje galiojantį taršūklų, kuriomis reglamentuojamas atširas elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tikimama žinėtus gaminius nuo negiamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.
- ─ **Garantija ir pagalba**

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apšlakykite www.philips.com/support arba perskaitykite atskirai visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

LATVIŪSU

- ─ **Ievads**
- Apsveicinam ar pirmkuru un laprni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvājto atbaltu, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.
- ─ **Svarīgi**
- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.
- ─ **Brīdīnājums!**
- Izvairieties no izšakstīšanās uz savienotāja
- Izmantojiet šo tējkanna tikai paredzētiem nolūkiem, lai novērstu potenciālus ivaiojumus
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta kontaktdakša, elektrības vads, pamatne vai pati tējkanna. Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums jā jānomaina Philips pilnarvotā servisa centrā vai pie līdži kvalificētiat personām.

─ **Šo ierīci var izmantot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu ar panākta izpratne par iespējamo bīstamību. Ierīces tirīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti. Novietojiet ierīci un tās strāvas vadu tiešā, kur tai nevar piekļūst par 8 gadiem jaunāki bērni.**

─ **Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci.**

─ **Sargiet elektrības vadu, pamatni un tējkanna no karštam virsmām.**

─ **Nenovietojiet ierīci uz norobežotas virsmas (piem., servešasna plātētes), jo tas var likt ūdenim uzkrāties zem ierīces, tādejādi radot bīstamas situācijas.**

─ **Pirms ierīces tirīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla un uzgaidiet, līdz tā atdziest.**

─ **Neiegremdējiet tējkanna vai pamatni ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Notīriet ierīci tikai ar mitru drānu un saužgūzīti tiņasas līdžekli.**

─ **Ievērbai**

─ **Pvienojiet ierīci tikai iezemētai elektrotīkla sienas kontaktrozetei.**

─ **Tējkanna drīkst izmantot tikai kopā ar komplektā esošo pamatni.**

─ **Tējkanna ir paredzēta tikai ūdens uzšīdīšanai un vārīšanai.**

─ **Nekad neuzpildiet tējkanna virs maksimālā iemēra rādījuma, ja tējkanna ir pārpildīta, verdošs ūdens var izšļākties no snīņa un izraisīt apdegumus.**

─ **Uzmanieties: tējkannas ārējā virsma un tajā esošais ūdens lietošanas laikā kļūst karsti, un saglabā karstumu arī brīdī pēc uztvāšanās. Paceliet tējkanna tikai ar tās roktura. Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no tējkannas.**

─ **Iš ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram: fermās, viesu mājās, darbinieku virtuvē uterā, birojā vai citā darba vidē; klientu apkalpošanai viesnīcās, motelos un citās dzīvojamās vidēs.**

─ **Zaščiszenie przed włączeniem pustego urządzenia**
Čzajnik jest zabezpieczony przed włączeniem go bez wody. Czajnik włącza się automatycznie w razie przypadkowego włączenia lub zbyt młody człowiek. Pocezka! 10 minut na schłodzenie czajnika, a następnie podnieć czajnik z podstawy. Czajnik będzie ponownie gotowy do użyciu.

─ **Pola elektromagnetycznej (EMF)**
Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF).

─ **Czyszczenie**
- Zanim zaczniesz czyścić podstawę, zawsze wlejmy wtyczkę z gniazdarka elektrycznego.
- Nigdy nie zanurzaj czajnika ani podstawy w wodzie.

─ **Czyszczenie czajnika i podstawy**
Przetnij obudowę czajnika i podstawę miękką, wilgotną szmatką.

─ **Uwaga: nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego, wtyczki i złącza podstawy z wilgotną szmatką.**

─ **Usuwanie kamienia z czajnika**
W zależności od stopnia twardości wody w danej okolicy, w miarę upływu czasu w czajniku może się odkładać kamień. Kamień może wpływać na działanie czajnika. Należy regularnie usuwać kamień z czajnika, postępując zgodnie z zaleceniami znajdującymi się w niniejszej instrukcji obsługi.

─ **Załączamy usuwanie kamienia:**
- co 3 miesiące w przypadku wody miękkiej (do 18 dH);
- co 2 miesiące w przypadku wody twardej (powyżej 18 dH).

─ **Comandarea accesoriorilor**
Pentru a cumpără accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/service sau merge la distribuitorul tău Philips. Poți, de asemenea, să contactezi Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

─ **Reciclare**
Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunoii menajier normali (2012/19/UE).

─ **Utilizarea**
Urmăază regulile din țara ta pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății umane.

─ **Garantia și asistență**
Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, vizitează www.philips.com/support sau consultă broșura de garanție internațională separată.

─ **Русский**
Введение
Поэтому пользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

─ **Важная информация**
Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

─ **Внимание!**
Не допускайте проливания жидкости на разъем. Используйте чайник только по назначению во избежание получения травм.

─ **Не пользуйтесь прибором, если поврежден сетевой шнур, штепсельная вилка, подставка чайника либо сам чайник.** В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.

─ **Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.** Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором, только если они старше 8 лет и только под присмотром взрослых. Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

─ **Не позволяйте детям играть с прибором.**

─ **Сетевой шнур, подставка чайника и сам чайник должны находиться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.**

─ **Не позволяйте прибору на замкнутую поверхность (например, на поднос): это может привести к скоплению воды под прибором и, в результате, - к опасной ситуации.**

─ **Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.** Запрещается погружать чайник или подставку в воду или любую другую жидкость. Очищайте прибор только при помощи влажной ткани с добавлением мягкого моющего средства.

─ **Предупреждение.**
Подключайте прибор только к заземленной розетке.

─ **Используйте чайник только с подставкой, входящей в комплект поставки.**

─ **Чайник предназначен только для подогрева и кипячения воды.**

─ **Запрещается наполнять чайник выше отметки максимального уровня.** В случае переувжнения отметки максимального уровня кипящая вода может выливаться из носика и стать причиной ожогов.

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

─ **Чайник не предназначен для подогрева и кипячения воды.**

UKRAЇNЬСЬКА

Вітаємо вас із покупкию і касько промімо до кибуті Philips! Щоб підвищити якість надання підтримки, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій чайник на веб-сایتі www.philips.com/welcome.

─ **Важкія інформація**
Уважно прочитайте цю важливу інформацію перед початком користування пристроєм та зберігайте його для подальшого використання.

─ **Переддчення**
Уникайте проливання рідини на конектор

─ **Для уникнення потенційного травмування** використовуйте цей чайник лише за призначенням.

─ **Не використовуйте пристрій, якщо адаптер шнур живлення, платформа або сам чайник пошкоджені.**

─ **Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпечної ситуації необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належного кваліфікацією.**

─ **Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років віком лише за посередництва фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, ім було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям до 8 років використовувати чиенний та дгляд без нагляду дорослих. Зберігайте пристрій та шнур живлення подали від дітей віком до 8 років.**

─ **Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм, платформою від гарячих поверхонь.**

─ **Не ставте пристрій на закритю поверхню (напр., піднос), оскільки під пристрій може натекти вода та спричинити виникнення небезпечної ситуації.**

─ **Перед тим як очистити пристрій, від'єднайте його від мережі і дайте охолонути. Не занурюйте чайник або платформу у воду чи іншу рідину.**

─ **Чистить пристрій лише вологою ганчіркою та м'яким засобом для чищення.**

─ **Увага!** Підключайте пристрій лише до заземленої розетки.

─ **Використовуйте чайник лише з оригінальною платформою.**

─ **Чайник призначено лише для підгрівання та кип'ятіння води.**

─ **Ніколи не наповнюйте чайник вище максимальної позначки. Якщо у чайник налити забагато води, під час кипіння вона може вилитися із носика та спричинити опіки.**

─ **Будьте обережні: зовнішня поверхня чайника і вода у ньому нагріваються під час використання і протягом якого час залишаються гарячими.**

─ **Піднімайте чайник лише за ручку. Також остерігайтеся гарячої пари, яка виходить із чайника.**

─ **Цей пристрій призначений для побутового використання вдома та в інших подібних місцях; у жмих будувальв на фермах, у готелях із комплексом послуг «ключи і стандарт», на службових кухнях і магазинах, офісах та в інших виробничих умовах, а також клієнтами в готелях, мотелях та інших жмих середовищах.**

─ **Захист від нагрівання без води**
Цей чайник обладнано захистом від нагрівання без води: він автоматично вимикається після того, як температура води у ньому надостаточно або взагалі немає води. Дайте чайнику охолонути протягом 10 хвилин, після чого зніміть його з платформи. Чайник можна використовувати знову.

─ **Електромagnetні поля (EMT)**
Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромagnetних полів (EMF).

─ **Чищення**
Перед чищенням завжди витягуйте штекер платформи із розетки.

─ **Ніколи не занурюйте чайник чи платформу у воду.**

─ **Чищення чайника та платформи**
Почистіть зовнішню поверхню чайника та платформу м'якою вологою ганчіркою.

─ **Увага! Не допускайте контакту волого ганчірки зі шнуром, штекером та конектором платформи.**

─ **Видаєння накипу з чайника**
Залежно від жорсткості води у Вашій місцевості, з часом у чайнику може накопичуватися накип. Накип може впливати на роботу чайника. Регулярно видаляйте накип згідно з вказівками у цьому пісіннику користувача.

─ **Рекомендується видаляти накип із такою частотою:**
- Кожні 3 місяці, якщо у Вас м'яка вода (до 18 dH).

─ **Щомісяця, якщо у Вас жорстка вода (понад 18 dH).**

─ **Використовуйте пристрій одиниiset (4% розчин содової кіслоти) у кроці 7.** Сполосніть чайник, після чого видаліть залишки з у ньому воді (кроки 11–13) для видалення залишків ошлу.

─ **Замовлення приладу**
Щоб підвищити якість надання підтримки, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій чайник на веб-сایتі www.philips.com/welcome.

─ **Русский**
Введение
Поэтому пользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

─ **Важная информация**
Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

─ **Внимание**